

# Менингококковая вакцина ACWY:

## Что Вам необходимо знать

Many Vaccine Information Statements are available in Russian and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на русском и других языках. Посетите веб-сайт [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

### 1 Зачем нужна вакцинация?

**Менингококковая инфекция** — это серьезное заболевание, вызываемое бактерией *Neisseria meningitidis*. Инфекция может привести к менингиту (воспалению оболочек головного и спинного мозга) и заражению крови. Зачастую менингококковая инфекция возникает неожиданно, даже у в целом здоровых людей.

Она передается от человека к человеку при тесном контакте (кашель, поцелуи) или длительном контакте, особенно между людьми, проживающими в одном доме.

Выделяют не менее 12 разновидностей бактерий *N. meningitidis*, так называемых «серогрупп». Менингококковую инфекцию наиболее часто вызывают серогруппы A, B, C, W и Y.

Заболеть может любой человек, однако существуют группы повышенного риска:

- дети младше одного года;
- подростки и молодые люди от 16 до 23 лет;
- люди с иммунодефицитными состояниями;
- микробиологи, работающие с изолятами *N. meningitidis*;
- люди, находящиеся в зоне вспышки заболевания.

Несмотря на проводимые лечебные мероприятия, летальный исход при заражении менингококковой инфекцией грозит 10–15 из 100 инфицированных. Даже при благоприятном исходе для 10–20 из 100 пациентов заболевание имеет тяжелые последствия, такие как потеря слуха, повреждение мозга, нарушение работы почек, ампутации, поражение нервной системы, образование глубоких шрамов и рубцов вследствие пересадки кожи.

**Менингококковая вакцина ACWY** может предотвратить инфекцию, вызываемую возбудителями серогрупп A, C, W и Y. Также существует другая вакцина против серогруппы B.

Для того чтобы поставщики медицинских услуг могли получить точную информацию об уже сделанных прививках, оценку необходимости в прививках и рекомендуемый календарь будущих прививок, информация будет передана в реестр Michigan Care Improvement Registry. Любой человек имеет право потребовать, чтобы его поставщик медицинских услуг не передавал данные об иммунизации в реестр.

### 2 Менингококковая вакцина ACWY

Менингококковая конъюгированная вакцина (**MenACWY**) лицензирована Управлением по контролю за продуктами и лекарствами (Food and Drug Administration, FDA) как вакцина для защиты от возбудителей серогрупп A, C, W и Y.

Обычно для подростков 11–18 лет рекомендуется получение двух доз MenACWY: первая доза — в возрасте 11 или 12 лет, а затем вспомогательная доза — в 16 лет. Некоторым подросткам, включая подростков с ВИЧ, следует получить дополнительные дозы. За более подробной информацией обратитесь к своему врачу.

Кроме обычных прививок, которые делают подросткам, получение вакцины MenACWY также рекомендуется для определенных групп населения:

- лицам, находящимся в зоне вспышки заболевания, вызванного возбудителями серогрупп A, C, W или Y;
- ВИЧ-инфицированным;
- людям, чья селезенка повреждена или удалена, включая людей с серповидноклеточной болезнью;
- людям, страдающим редким иммунодефицитным состоянием — персистирующей недостаточностью компонентов системы комплемента;
- пациентам, проходящим курс лечения препаратом экулизумаб (также именуемым Soliris®);
- микробиологам, работающим с изолятами *N. meningitidis*;
- любым лицам, путешествующим или проживающим в части света, где распространена менингококковая инфекция, например в некоторых регионах Африки;
- студентам первого курса колледжа, проживающим в общежитиях;
- новобранцам вооруженных сил США.

Некоторым людям необходимо ввести несколько доз для обеспечения им надлежащего уровня защиты. Спросите своего врача о количестве доз и времени их получения, а также о необходимости получения вспомогательных доз.

**3****Некоторым людям эта прививка противопоказана**

В случае если у Вас есть серьезные, представляющие угрозу для жизни формы аллергии, сообщите об этом тому, кто вводит Вам вакцину. Если у Вас наблюдалась угрожающая жизни аллергическая реакция на предыдущую дозу менингококковой вакцины ACWY или сильная аллергическая реакция на какой-либо компонент этой вакцины, Вы не должны получать эту вакцину. Врач может дать Вам информацию о компонентах вакцины.

Потенциальные риски вакцинации для беременных или кормящих женщин изучены недостаточно. Однако беременность или грудное вскармливание не являются поводом для отказа от вакцинации MenACWY. Беременным или кормящим женщинам следует проводить вакцинацию, если они подвержены повышенному риску заражения менингококковой инфекцией.

Если у Вас легкое заболевание, например, у Вас обычная простуда, вероятно, Вам можно сделать вакцинацию сегодня. Если у Вас есть заболевание средней или тяжелой степени, возможно, следует подождать до выздоровления. Ваш доктор даст Вам совет по этому поводу.

**4****Риски реакций на вакцину**

При применении любого лекарственного препарата, включая введение вакцин, существует риск развития побочных эффектов. Обычно они слабые и проходят самостоятельно в течение нескольких дней, но возможно и развитие тяжелых реакций.

Примерно у половины лиц, получающих менингококковую вакцину ACWY, после прививки возникают **легкие осложнения**, например покраснение или болезненность в месте укола. Если эти осложнения возникают, они обычно продолжаются 1 или 2 дня.

Небольшой процент людей, получивших вакцину, испытывают боли в мышцах или суставах.

**Реакции, которые могут возникнуть после инъекционного введения любой вакцины:**

- После любой медицинской процедуры, включая прививку, может произойти непродолжительный обморок. Для предотвращения обморока или травм, связанных с падением, рекомендуется посидеть или полежать в течение 15 минут. Если Вы чувствуете слабость, головокружение или изменение зрения, сообщите об этом врачу.
- После прививки у некоторых людей может возникнуть сильная боль в области плеча, а также ограничение движений руки, в которую была сделана прививка. Это происходит очень редко.
- Любой лекарственный препарат может вызвать тяжелые аллергические реакции. Такие реакции на вакцину наблюдаются крайне редко: по имеющимся оценкам, приблизительно в 1 случае на миллион доз вакцины; они случаются через несколько минут или через несколько часов после прививки.

Как и с любым другим лекарственным препаратом, существует небольшой риск серьезной травмы или смерти вследствие вакцины.

Безопасность вакцин всегда контролируется. Дополнительную информацию см. на веб-сайте [www.cdc.gov/vaccinesafety/](http://www.cdc.gov/vaccinesafety/)

DCH-0930RU

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Translation provided by the Immunization Action Coalition

**5****Что делать при возникновении тяжелой реакции?****На что следует обращать внимание?**

- Обращайте внимание на любые симптомы, которые Вас беспокоят, например признаки тяжелой аллергической реакции, очень высокую температуру или изменение поведения.

К признакам тяжелой аллергической реакции относятся сыпь, отек лица или горла, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение, головокружение и слабость— они, как правило, возникают через несколько минут или через несколько часов после вакцинации.

**Что необходимо предпринять?**

- Если Вы подозреваете, что у Вас развилась тяжелая аллергическая реакция или иное тяжелое состояние, требующее неотложной медицинской помощи, позвоните по телефону 911 и обратитесь в ближайшую больницу. В остальных случаях Вы можете позвонить лечащему врачу.

В дальнейшем необходимо отправить отчет о реакции в Vaccine Adverse Reporting System (VAERS) (Систему регистрации побочных эффектов вакцин). Ваш врач обязан составить и отправить отчет. Вы также можете подать отчет самостоятельно через веб-сайт VAERS [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) или по телефону 1-800-822-7967.

*Система VAERS не предоставляет медицинских консультаций.*

**6****Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации**

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) (Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации) — это федеральная программа, созданная для выплаты компенсаций лицам, здоровью которых был нанесен ущерб в результате вакцинации.

Если Вы считаете, что вакцина нанесла ущерб Вашему здоровью, ознакомьтесь с программой и порядком предъявления претензий, позвонив по номеру 1-800-338-2382 или посетив веб-сайт VICP [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation).

Время подачи заявления на компенсацию ограничено.

**7****Как получить дополнительную информацию о вакцинах?**

- Обратитесь к своему врачу. Он или она могут дать Вам вкладыш из упаковки вакцины или предложить другие источники информации.
- Позвоните в местный отдел здравоохранения или в отдел здравоохранения штата.
- Обратитесь в Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Центры по контролю и профилактике заболеваний):
  - Позвоните по номеру 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) или
  - Посетите веб-сайт CDC [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)

Vaccine Information Statement (Interim)  
Meningococcal ACWY  
Vaccines

Russian



Office use only

8/24/2018 | 42 U.S.C. § 300aa-26